



Pro T64

Instruktionsmanual

Kære kaffeentusiaster,

med Profitec ProT64 har du købt en kaffekværn af højeste kvalitet.

Vi takker for dit valg og ønsker dig en masse fornøjelse med at tilberede perfekt espresso og cappuccino med din Profitec-kværn.

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt, før du tager din nye kværn i brug.

Hvis du har yderligere spørgsmål, eller hvis du har brug for yderligere information, bedes du kontakte din lokale specialforhandler, før du starter kværnen.

Hold venligst brugsanvisningen inden for rækkevidde til fremtidig reference.



Profitec GmbH
Profi-tekniske produkter



Industriestraße 57 - 61
D-69245 Bammental/Heidelberg
Tyskland / Tyskland

Tlf.: +49 (0) 6223 9205-0 Fax:
+49 (0) 6223 9205-50

E-mail: info@profitec-espresso.com

Internet: www.profitec-espresso.com (Stempel des Fachhändlers/forhandlerens mærke)

Gældende symboler



	<p>Advarsel!!!! Vigtige meddelelser om sikkerhed for brugeren. Vær opmærksom på disse meddelelser for at undgå skader.</p>
	<p>Opmærksomhed! Vigtig meddelelse om korrekt brug af kværnen.</p>

1 INKLUDERT MED LEVERING

- 1 Kværn med bønnebeholder og låg
- 1 Låg til tragten
- 1 Opsamlingsbakke til jord
- 1 Sikkerhedsskrue til bønnebeholder
- 1 Brugsanvisning

2 GENERELLE RÅD

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

 	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at den lokale netspænding svarer til oplysningerne på typeplade i bunden af kaffekværnen.• Fastgør altid bønnebeholderen med sikkerhedsskruen.• Udfør installationen af kværnen i henhold til instruktionerne.• Sæt kun kværnen i en jordet stikkontakt, og efterlad den ikke uden opsyn.• Undlad at rulle eller bøje netledningen.• Tag altid stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse eller rengøringsarbejde på kværnen.• Brug ikke en forlængerledning/brug ikke en multistikdåse.• Stil kværnen på en jævn og stabil overflade.• Anbring aldrig kværnen på varme overflader.• Nedsenk aldrig kværnen i vand; betjen ikke kværnen med våde hænder• Kværnen må kun bruges af erfarne voksne personer.• Kværnen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har været det givet tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.• Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.• Udsæt ikke kværnen for dårligt vejr (frost, sne, regn) og brug den ikke udendørs.• Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.• Brug kun originale reservedele.• Overskrid ikke max. tilladt kontinuerlig slibningstid: T-On: 10 sek / T-Off: 80 sek
--	---

Hvis du har yderligere spørgsmål, eller hvis du har brug for yderligere information, bedes du kontakte din specialforhandler, inden du starter kaffekværnen.

Vores maskiner overholder de relevante sikkerhedsforskrifter.

Enhver reparation eller ændring af enkelte komponenter skal udføres af en autoriseret specialforhandler.


I tilfælde af manglende overholdelse påtager producenten sig intet ansvar og er ikke ansvarlig for regres.

På vores hjemmeside finder du autoriserede forhandlere uden for Europa.

2.2 Korrekt brug

ProT64 må kun bruges til hele, umalede, ristede, rensede kaffebønner. Kværnen er ikke beregnet til kommerciel brug.

Brug af kværnen til andet end ovennævnte formål er strengt forbudt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge af u hensigtsmæssig brug af maskinen og er ikke ansvarlig for regres.

	<p>Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer såsom:</p> <ul style="list-style-type: none">• personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer• gårdhuse• af kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer• miljøer af typen bed and breakfast
---	---

3 MASKINBESKRIVELSE

3.1 Maskindele

ProT64



1. Bønnebeholder med låg
2. Sikkerhedsskrueholder
3. Lås skyder til bønnebeholder
4. Maleniveauindikator
5. Kaffetragt med låg
6. Portafilterholder, højdejusterbar
7. Display / Timer
8. Justering for slibeniveau
9. Knap 1 Espresso (venstre) / 2 Espresso (højre)
10. Tænd/sluk-knap (bagside)
11. Fangstbakke til grund

3.2 Tekniske data

Bolig:	Rustfrit stål
Slibemekanisme:	Aluminium
Grater:	Rustfrit stål, \varnothing 64 mm ca.
Kapacitet bønnebeholder:	550 g
RPM:	1400 r/min
Spænding:	
EU:	230 V
<small>Storbritannien:</small>	230 V
Australien:	230 V
New Zealand:	230 V
OS:	115 V
Japan:	100 V
Frekvens:	
EU:	50 Hz
<small>Storbritannien:</small>	50 Hz
Australien:	50 Hz
New Zealand:	50 Hz
OS:	60 Hz
Japan:	50/60 Hz
Motorudgang	450 W
Slibetid:	T-On: 10 sek / T-Off: 80 sek
Vægt:	7,5 kg netto / 8,5 kg brutto
Dimensioner:	H x B x D / 430 mm x 170 mm x 250 mm



4 BETJENING

4.1 Betjening



- Placer maskinen på en jævn og stabil overflade.
- Anbring aldrig maskinen på varme overflader.



- Sørg for, at den lokale netspænding svarer til oplysningerne på kværnens typeplade.
- Sæt kun kværnen i en jordet stikkontakt, og efterlad den ikke uden opsyn.
- Undlad at rulle eller bøje netledningen.
- Brug ikke en forlængerledning/brug ikke en multistikdåse.

Begynd nu at betjene din kaffekværn:

Fastgør bønnebeholderen og fastgør den sikkerhedsskrue, der følger med leveringen.



Fyld bønnebeholderen med ristede kaffe-/espressobønner.

Åbn låseskyderen.

Sæt den elektriske ledning i en stikkontakt og tænd for kværnen. Kværnen er nu i drift.

Displayet viser: 1. t1

- = maletid for knap 1 espresso
- 2. xx.x = talværdi i sekunder for t1
- 3. t2 = maletid for knap 2 espressi
- 4. xx.x = talværdi i sekunder for t2





Vigtigt: Fyld aldrig bønnebeholderen med allerede malet kaffe. Placer aldrig en finger eller andre genstande i kaffebønneventilen eller udløbstragten for malet kaffe.



Nødstop: Kværnen kan stoppes øjeblikkeligt ved at aktivere tænd/sluk-knappen på bagsiden af kværnen.

4.2 Justering af malingen

- 1 Tænd for maskinen. Bønnebeholderen er fyldt med kaffebønner. Åbn låseskyderen ved at trække i den udgående.
- 2 Udfør en prøveslibning ved at aktivere slibeknappen.
- 3 Hvis slibningen er en.
 - a. for groft, drej formalingsniveaustillingen med uret (tallene på skalaen bliver ved mindre).
 - b. for fint, drej formalingsniveaustillingen mod uret (tallene på skalaen bliver ved større).
- 4 Brug kun små trin, når du justerer slibningen; kun 1/2 omgang af regulatoren.



5. SLIVNING & PROGRAMMERING

5.1 Fastgørelse af porta-filteret og justering af høiden

Under slibning kan porta-filteret hvile komfortabelt på porta-filterbeslaget. Beslaget kan justeres til forskellige porta-filterhøjder ved at løsne begge unbrakonøgler med en unbrakonøgle 1 (2,5 mm).



5.2 Formaling af portionerne





<p>Single Shot – Tryk på knappen i venstre side</p> <p>For at få en portion jord, skal du blot trykke på maleknappen i venstre side.</p> <p>Efter vores erfaring vil det tage omkring 3,8 til 4,2 sekunder at male for en espresso. Dette afhænger dog af formalingens niveauet og kaffen.</p> <p>Den resterende tid vises på displayet under slibning.</p> <p>Du kan stoppe formalingsprocessen ved at trykke på knappen igen.</p>	 A close-up photograph of the coffee grinder's control panel. A white arrow points to the left button, which is used for a single shot. The panel features two buttons and a central dial.
<p>Dobbeltskud – Tryk på knappen i højre side</p> <p>For at få 2 portioner, tryk på maleknappen på højre side.</p> <p>Efter vores erfaring vil det tage omkring 5,7 til 6,2 sekunder at male i to espressi. Dette afhænger dog af formalingens niveauet og kaffen.</p> <p>Den resterende tid vises på displayet under slibning.</p> <p>Du kan stoppe formalingsprocessen ved at trykke på knappen igen.</p>	 A close-up photograph of the coffee grinder's control panel. A white arrow points to the right button, which is used for a double shot. The panel features two buttons and a central dial.
<p>Manuel slibning – Hold en af slibeknapperne nede</p> <p>Du kan manuelt male en varierende mængde kaffe. Bliv ved med at trykke på en af maleknapperne, indtil den ønskede mængde kaffe er malet.</p> <p>"man" vises under manuel slibning</p>	 Two side-by-side photographs showing a hand holding down one of the grinding buttons. The left image shows the hand pressing the left button, and the right image shows the hand pressing the right button.
<p>Stop slibningsprocessen – Tryk på en af slibeknapperne</p> <p>Du kan stoppe slibningsprocessen ved at trykke på en af slibeknapperne under tidsindstillet slibning.</p>	

5.3 Programmering af de enkelte portioner

Programmering af maletiderne foregår via displayet.

Tiden for et enkelt skud (én portion) er programmeret i menupunktet Pt1.

Tidspunktet for et dobbeltskud (to portioner) er programmeret i menupunktet Pt2.

<p>Enkelt skud</p> <p>Tryk på + og – samtidigt indtil 'Pt1' vises på displayet.</p>	
<p>Tryk på + for at komme til undermenuen af 'Pt1'.</p>	
<p>Her kan du justere maletiden til en tiendedel af et sekund ved hurtigt at trykke på + eller -.</p> <p>Efter et kort stykke tid vil timeren automatisk afslutte programmeringen, når justeringen er afsluttet. Den nye værdi for "Pt1" gemmes. Standby-displayet vises igen.</p>	
<p>Dobbelt skud</p> <p>Tryk på + og – samtidigt indtil 'Pt1' vises på displayet.</p> <p>Tryk på - for at komme til 'Pt2'.</p> <p>Tryk på + for at komme til undermenuen af 'Pt2'.</p> <p>Her kan du justere maletiden til en tiendedel af et sekund ved hurtigt at trykke på + eller -.</p> <p>Efter et kort stykke tid vil timeren automatisk afslutte programmeringen, når justeringen er afsluttet. Den nye værdi for "Pt2" gemmes. Standby-displayet vises igen.</p>	

5.4 Visning af mængdetælleren (Cnt=tæller)

Mængdetælleren vil vise hele mængden af formalede portioner til dig. Bemærk venligst, at et dobbeltskud tæller som to enkeltslag.

Tryk på + og – samtidigt, indtil "Pt1" vises på displayet. Tryk hurtigt to gange på – indtil "Cnt" vises. Tryk hurtigt på + for at komme til undermenuen til "Cnt".

Først vises 1000'erne (billede 2) og derefter 100'erne (billede 3). Kværnen i eksemplet viser først "000" og derefter "020". Det betyder, at der indtil videre er malet 20 enkeltportioner eller rettere 10 dobbeltportioner.



Vigtigt: Tryk på + for at forlade visningen af mængdetælleren. Standby-displayet vises igen.



6. RENGØRING

Vi anbefaler at rengøre kværnen regelmæssigt for at holde slibemekanismen fungerende korrekt og for at opnå jævne resultater. Ydermere vil du forhindre, at gamle kafferester i malemekanismen påvirker aroma og smag.

6.1 Rengøring af huset og bønneholderen

Rengør lejlighedsvis huset og bakken med en fugtig klud. Du bør rengøre bønneholderen med en klud, før du genopfylder beholderen for at fjerne kaffeolierester. Disse rester kan påvirke smagen negativt.

6.2 Rengøring af graterne

Brug venligst en kværnrens, som fås hos din specialforhandler til at rense kværnen. Rengør kværnen i henhold til instruktionerne.

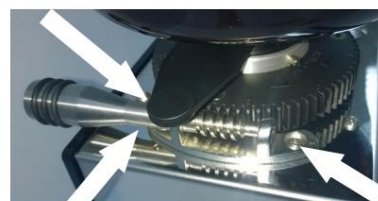
7 TIPS OG FEJLFINDING

Skulle en bønne sætte sig fast i formalingsmekanismen, kan du sagtens ordne dette selv.

- 1 Juster malingen til en grovere grad. Drej kværnjusteringen mod uret to hele omgange.
- 2 Tryk på maleknappen og mal kaffen. De fastsiddende bønner skulle nu løsne sig.
- 3 Juster slibningen igen.

I tilfælde af at slibeindstillingen på din kværn ændrer sig autonomt efter mange slibeprocedurer, er det højst sandsynligt, at vibrationer under slibningen har forårsaget, at slibeniveaujusteringens beslag er blevet løs. Fortsæt som følger for at rette problemet:

- 1 Sluk for kværnen, og tag netledningen ud.
- 2 Løsn skruen til justeringen af slibeniveauet (1,5 mm Unbrakonøgle).
- 3 Løsn begge skruer, der holder eller holdt slibejusteringsbeslaget (2,5 mm unbrakonøgle).
- 4 Placer beslaget så tæt på tandhjulet som muligt, og spænd begge skruer igen.
- 5 Spænd skruen til justeringen af slibeniveauet igen.





Vigtigt: Placer aldrig en finger eller andre genstande i kaffebønneventilen eller udløbstragten for malet kaffe.

8 CE-OVERENSSTEMMELSE



Overensstemmelse

Dette produkt overholder følgende direktiver:

EN291, EN292, EN 60204, DIN 45635 underlagt 98/27/CEE

9 BORTSKAFFELSE



WEEE Reg. nr.: DE97592029

Dette produkt overholder EU-direktiv 2002/96/CE og er registreret i henhold til WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

10 VEDLIGEHOLDELSE

Enhver reparation eller ændring af enkelte komponenter skal udføres af en autoriseret specialforhandler.

Hvis dine grater skal udskiftes (normalt efter maling af 400-500 kg kaffe), skal du også kontakte din autoriserede specialforhandler.